

WHAT's Paratriennale

パラトリエンナーレとは

2014年にはじまった“障害のある方”と“多様な分野のプロフェッショナル”による国際芸術祭。多様な人々の出会いと協働の機会を創出し、誰もが居場所と役割を実感出来る地域社会の実現をめざします。2017年は5月下旬からの市民参加による創作期間、10月の発表を経て、11月からはフェスティバルが出来上がる過程を記録展示として展開。市内各所を巡回します。

Yokohama Paratriennale is an art festival born of the collaboration between individuals with disabilities and professionals from a wide range of disciplines.

APPLICATION 申し込み

ヨコハマ・パラトリエンナーレは市民とともに作り上げる芸術祭です。各種プログラムの参加、市民スタッフの応募等は公式サイト「現在募集中のプログラム」をご覧ください。

Please visit the official website to join our various programs.

ACCESSIBILITY アクセシビリティ

当日は、手話のできるスタッフや、アクセシビリティを研究してきたスタッフが会場内の各所でご案内いたします。そのほかアクセス面で不安のある際はお気軽にお問い合わせください。

The Yokohama Paratriennale is committed to access for everyone, including those with disabilities. We will have staff on hand throughout the event to provide assistance and guidance. Please contact us for more information.

NEWS 最新情報

最新情報は公式サイト及びfacebookページで!



公式サイト Website >>>
<http://www.paratriennale.net>



Facebook >>>
<https://www.facebook.com/paratriennale/>

NOTIFICATION

次回予告

第3部「記録展示」

横浜ラポール……11月8日(水) ▶ 11月13日(月) | 象の鼻テラス…11月21日(火) ▶ 12月11日(月)
戸塚区総合庁舎 3階 区民広間 …12月22日(金) ▶ 12月26日(火) | 栄公会堂……1月20日(土) ▶ 1月27日(土)

主催：横浜ランデヴープロジェクト実行委員会、特定非営利活動法人スローレーベル / 共催：横浜市 / 補助：文化庁 平成29年度 文化庁 文化芸術創造活用プラットフォーム形成事業
助成：国際交流基金アジアセンター アジア・文化創造協働助成、よこはま夢ファンド(横浜市市民活動推進基金)、SOMPOちきゅう倶楽部2016年度「Heart&Artsプログラム」、リコー社会貢献クラブ・FreeWill
協賛：株式会社JVCケンウッド、株式会社FREEing
協力：神奈川県遊技場協同組合・神奈川県福祉事業協会、NEC、神奈川県住宅供給公社、株式会社ケーエムシーコーポレーション、株式会社産業貿易センター、独立行政法人 国際協力機構 横浜国際センター、横浜市吉野町市民プラザ



<http://www.paratriennale.net>

TICKET スペシャルツアーの参加について

▷スペシャルツアー：「不思議の森の大夜会」フルコース

みなとみらいから案内付きの船に乗り、不思議な世界へと誘われるツアーです。参加者は、ウサギの案内のもと、「不思議の森」を散策した後、最後にパフォーマンスステージに集合し、特別席で約30分間のショーを体験します。

We would like to invite you to come onboard a boat tour from Minato Mirai into a fantastical world. Guided by rabbits, participants will explore the 'Wonder Forest', then be seated at the Performance stage to experience a 30-minute show.

10月8日 15:30~18:00~、10月9日 15:30~/18:00~(各回約2時間)
料金：一般 3,500円、介助者1名込みペアチケット 5,000円

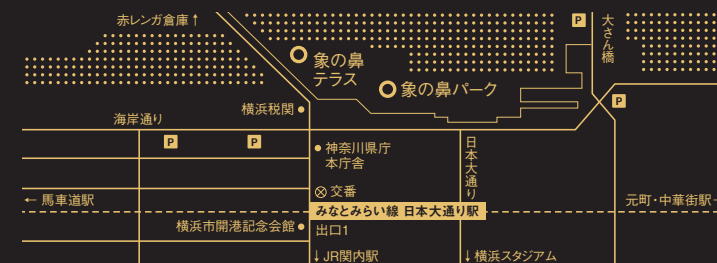
※各回、5人グループでツアーをめぐるプログラムになります。
※お申し込み後、グループ分けいたしますので、配慮の必要な方はお申し込み時にお知らせください。(視聴覚の障害、車椅子ほか)
※9日は車椅子対応の船になります。

スペシャルツアーチケットは8月20日12:00より発売を開始します。お申し込み方法は公式サイトの詳細ページにてご案内します。ホームページへのアクセスが難しい場合は下記お問い合わせ先の電話、FAX、メールなどにご連絡ください。

Tickets for this tour will be on sale from 12:00 PM on August 20th. Please see the official website for further details.

WEB <http://www.paratriennale.net/recruit/152/>

ACCESS MAP 会場アクセス



〒231-0002 神奈川県横浜市中区海岸通1丁目 www.zounohana.com
▶ みなとみらい線「日本大通り」駅出口1(エレベーター有)より徒歩約3分
○お車で越しの際は近隣の有料駐車場をご利用ください。
市営駐車場は障害者手帳の提示で3時間無料となります。
1 chome, Kaigan-dori, Naka-ku, Yokohama, Kanagawa Prefecture
www.zounohana.com/map/
▶ Approximately 3 minutes walk from Exit 1, Nihon-dori Station (Minatomirai Line)

CONTACT お問い合わせ

ヨコハマ・パラトリエンナーレ2017事務局 | Yokohama Paratriennale 2017 Office
TEL: 070-5453-7154(10:00-18:00) FAX: 045-661-0603 Email: info@paratriennale.net

<http://www.paratriennale.net/>



Yokohama Paratriennale

ヨコハマ・パラトリエンナーレ 2017

sense of oneness
とけあうところ

第2部「発表」

10月7日(土) ▶ 10月9日(月・祝) 16:00 ▶ 21:00

10月7日(土) 開会式及び解説付き公開リハーサルあり

場所 象の鼻テラス、象の鼻パーク *入場無料(一部、有料プログラムもあります)
*出演者は予告なく変更になる場合がございます。予めご了承ください。

Yokohama Paratriennale 2017
"The Evening Party in Wonder Forest"

10.7 Sat ▶ 10.9 Mon 16:00 ▶ 21:00 Venue: ZOU-NO-HANA TERRACE, ZOU-NO-HANA PARK
*Admission Free, Some programs require tickets

